ДОГОВОР ОБ ОКАЗАНИИ КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ УСЛУГ (далее – «Договор»)	**CONSULTING SERVICES AGREEMENT (hereinafter referred to as the "Agreement")**
___ мая 2013 г.	**May ___, 2013**
Компания «**Ренова Менеджмент А.Г.**», учрежденная в соответствии с законодательством Швейцарии, зарегистрированный офис которой находится по адресу: Бляйхервег 33, 8002 Цюрих, Швейцария (именуемая в дальнейшем «**Компания**»), с одной стороны, и	**Renova Management AG**, a company incorporated in accordance with the legislation of the Switzerland, with its registered office located at Bleicherweg 33, CH-8002, Zurich, Switzerland (hereinafter referred to as the "**Company**"), on the one hand, and
Компания **Hyperion (E.B.) 2013, Ltd.**, учрежденная в соответствии с законодательством [*], зарегистрированный офис которой находится по адресу: [*] (именуемая в дальнейшем **«Консультант»)**, с другой стороны,	**Hyperion (E.B.) 2013, Ltd.**, a company incorporated in accordance with the legislation of the Switzerland (registration number [*]), with its registered office located at [*], hereinafter referred to as the "**Consultant**"), on the other hand,
ПОСКОЛЬКУ было согласовано, что Консультант будет предоставлять определенные консультационные услуги Компании, данный Договор устанавливает права и обязанности сторон в этой связи. Компания и Консультант в дальнейшем совместно именуются как **«Стороны»** и по отдельности как **«Сторона»**	**WHEREAS,** it has been agreed that the Consultant will provide certain consulting services to the Company, this Agreement shall establish the rights and obligations of the parties in this respect. The Company and the Consultant shall be hereinafter jointly referred to as the **"Parties"**, and separately as the **"Party"**,
ТАКИМ ОБРАЗОМ, СТОРОНЫ ДОГОВОРИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:	**THEREFORE, THE PARTIES HAVE AGREED ON THE FOLLOWING**:
1. Толкование	**1. Construction**
1.1 В настоящем Договоре заголовки служат исключительно для ссылок и не могут иметь влияние на толкование настоящего Договора.	1.1 The titles in this Agreement shall serve for references only and shall not have any effect on the construction of this Agreement.
1.2 В настоящем Договоре слова в единственном числе подразумевают также и множественное число и наоборот, слова, обозначающие физическое лицо, относятся также к компании, товариществу или другому юридическому лицу, а ссылки на лицо относятся также и к его правопреемникам и цессионариям, за	1.2. In the present Agreement the words in singular used herein shall also imply plural, and vice versa; the words denoting a physical person shall also refer to a company, partnership or another legal entity, and references to a person shall be also applied to his successors and transferees, unless the context of the Agreement provides for to the contrary.

исключением случаев, когда это противоречит контексту Договора.	
2. Консультационные услуги	**2. Consulting Services**
2.1 *Назначение.* Консультант должен оказывать определенные консультационные услуги Компании на условиях, установленных настоящим Договором, в той степени, в которой это разрешено применимым законодательством места регистрации Консультанта.	2.1. *Appointment*. The Consultant shall provide certain consulting services to the Company under the terms and conditions established by this Agreement to the extent, prescribed by the legislation applicable in the state of the registered residence of the Consultant.
2.2 *Область применения:* Консультант будет оказывать консультационные услуги Компании, включая, но не ограничиваясь, следующим:	2.2. *Scope of consulting*: the Consultant shall provide the Company with the consulting services including, but not limited to, the following:
а) предоставление консультаций и рекомендаций в области управления и ведения бизнеса:	a) rendering consultations and recommendations in the area of management and business administration, such as:
б) консультации и услуги, связанные с деятельностью Компании и связанных с ним лиц;	b) Consulting and services related with the activity of the Company and its affiliates;
в) другие услуги консультационного характера по просьбе Компании	c) other services of consulting nature upon request of the Company.
(услуги с п.п. «а» по «в» совместно именуются как «**Услуги**»).	(the services listed in sub-clauses “a” - “c” shall be jointly referred to as the **“Services**”).
2.3 *Должная осмотрительность:* В процессе оказания услуг по настоящему Договору Консультант должен действовать с должной осмотрительностью, добросовестно и наилучшим образом в интересах Компании.	2.3. *Due diligence*: In the course of provision of the services under the present Agreement the Consultant shall act with due diligence, in good faith and to the best advantage of the Company.
2.4 *Конфиденциальность:* Консультант не должен разглашать никакую информацию конфиденциального характера, которая будет получена им в процессе исполнения настоящего Договора, каким-либо третьим лицам, за исключением случаев, предусмотренных законом либо настоящим Договором.	2.4. *Confidentiality*: The Consultant shall not disclose any confidential information, which he receives in the process of execution of the present Agreement, to any third persons, unless otherwise stipulated by the law or the present Agreement.

3. Вознаграждение	**3. Remuneration**
3.1 Компания выплатит следующее вознаграждение Консультанту (далее - **«Гонорар»**): (а) 1,000,000 (один миллион) долларов США в разумный срок после заключения настоящего Договора;	3.1. The Company shall pay to the Consultant the following remuneration (hereinafter called the **"Fee"**): (a) USD1,000,000 (one million United States dollars) within reasonable period of time after execution of the Agreement;
(б) 1,000,000 (один миллион) долларов США ежеквартально в течении 5 (пяти) рабочих дней с даты истечения каждого квартала с даты заключения настоящего Договора.	(b) USD1,000,000 (one million United States dollars) quarterly within 5 (five) business days after expiration of each quarter after the date of execution of this Agreement.
3.2 В сумму Гонорара входят возможные собственные расходы Консультанта, включая, но не ограничиваясь: на содержание офиса, оплату мобильной связи и командировочные расходы.	3.2. The amount of the Fee contains possible expenses of the Consultant, including but not limited to: maintenance of the office, mobile telephone connection coverage and business travel expenses.
3.3 Консультант за свой счет производит оплату всех и любых налогов и сборов в связи с оказанием Услуг по настоящему Договору.	3.3. The Consultant bears all costs related to payment of any and all taxes and duties in connection with provision of the Services under the present Agreement.
4. Порядок сдачи работ	**4. The Procedure of Works Acceptance**
4.1 Результаты оказанных Услуг Консультант передает Компании в виде отчетов, либо баз данных, либо рекомендаций, представленных как в бумажной форме, так и на магнитных носителях в адрес Компании, в том числе почтовым отправлением. По соглашению Сторон результаты оказанных Услуг могут передаваться в иной форме.	4.1. The Consultant shall send the results of the rendered Services to the Company either in the form of reports, or databases, or recommendations, produced either on paper or on magnetic carrier to the Company's address including by mail. If so agreed by the Parties, the results of the Services provided may be transferred otherwise.
5. Срок действия и расторжение	**5. Duration and Termination**
5.1 *Срок действия*: Договор вступает в силу с момента его подписания его Сторонами и действует без ограничения по времени.	5.1. *Duration*: The Agreement shall become effective from the date of signing it by the Parties and remain in force without limitation in time.
5.2 *Расторжение:* любая Сторона по настоящему Договору может в любое время расторгнуть настоящий Договор при условии направления другой Стороне письменного уведомления не менее чем за 2 (две) недели до предполагаемой даты расторжения.	5.2. *Termination*: Either Party hereto may at any time terminate this Agreement provided that a written notice has been sent to the other Party no later than 2 (Two) weeks prior to the expected termination date.

6. Применимое право / Разрешение споров 6.1 *Применимое право:* Настоящий Договор (а также любой спор, разногласие, процедура или иск, вытекающий из него) должно регулироваться и трактоваться в соответствии с правом Англии и Уэльса.	**6. Applicable Law / Settlement of Disputes** 6.1. *Applicable law*: This Agreement (as well as any dispute, disagreement, procedure or claim arising out of it) shall be governed by, regulated and construed in all respects by law of England and Wales.
6.2 *Разрешение споров:* Любой спор, разногласие, разбирательство или требования какого-либо рода, возникающие из либо в связи с настоящим Соглашением, включая вопросы действительности, нарушений и расторжения Соглашения, должны быть окончательно рассмотрены в соответствии с Правилами Арбитража Международной Торговой Палаты, Париж. Количество арбитров – один. Место проведения арбитражного разбирательства – Цюрих, Швейцария. Язык арбитражного разбирательства – английский.	6.2. *Settlement of Disputes*: Any dispute, controversy, proceedings or claims of whatever nature arising out of or in connection with this Agreement, including validity, breach and termination hereof, shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce, Paris. The number of arbitrators shall be one. The seat of arbitration shall be Zurich, Switzerland. The arbitral proceedings shall be conducted in English.
7. Разное	**7. Miscellaneous**
7.1 *Изменения:* Ни одно из положений настоящего Договора не может быть дополнено, изменено, или каким–либо иным образом модифицировано, за исключением того, что должно быть осуществлено по согласованию уполномоченных представителей Сторон в письменной форме.	7.1. *Amendments*: No provision of this Agreement may be supplemented, amended or otherwise modified except as agreed by the authorized representatives of the Parties in writing.
7.2 *Количество экземпляров, язык.* Настоящий Договор составлен на русском и английском языках, в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному полностью подписанному экземпляру для каждой Стороны. В случае какого-либо расхождения русского и английского текстов преимущество имеет текст на английском языке.	7.2. *Number of counterparts, language*: This Agreement has been draw up in two identical originals in the English and Russian languages, equally binding upon the Parties, one duly signed counterpart for each Party. In case of any discrepancy between the Russian and English languages, the text in English shall prevail.
7.3 *Отсутствие партнерства:* Настоящий Договор не является и не может являться чем-либо иным, кроме как соглашением относительно определенных консультационных услуг, при этом Стороны обладают только теми правами, которые	7.3. *No partnership*: This Agreement isn't and cannot be anything other than an agreement for provision of certain consulting services, whereby the Parties enjoy only those rights that are vested in them by the present Agreement. The present Agreement cannot be construed as creating

предоставлены им настоящим Договором. Настоящий Договор не может рассматриваться как устанавливающий агентские отношения между Сторонами или совместное предприятие Сторон.	agency between the Parties or a joint venture of the Parties.
7.4 *Уведомления:* (а) Любое уведомление от одной Стороны другой в соответствии с положениями данного Договора считается доставленным, когда оно: 1) вручено лично; 2) доставлено международной курьерской службой (DHL, UPS, FedEx, и т.п.) - по нижеследующим адресам либо новым адресам, о которых Стороны по настоящему Соглашению могут время от времени известить друг друга:	7.4. *Notices*: (a) Any notice communicated by one Party to the other Party under the provisions hereof shall be deemed delivered if it: 1) has been handed in personally; 2) is delivered by an international courier service (DHL, UPS, FedEx, etc.) to the addresses as below or new addresses of which the Parties hereto may from time to time notify each other:
Для Компании: Бляйхервег 33, 8002 Цюрих, Швейцария	For the Company: Bleicherweg 33, CH-8002, Zurich, Switzerland
Для Консультанта [*]	For the Consultant: [*]
(б) Любая из Сторон должна известить другую Сторону заранее письменно о любых изменениях ее адреса и/или иной контактной информации.	(b) Either Party shall notify the other Party in writing on any changes of its address and/or other contact information.
7.5 *Форс – мажор:* Ни одна из Сторон не несет ответственность за нарушение настоящего Соглашения по причине, находящейся вне разумного контроля Сторон. Стороны должны принять все меры к тому, чтобы устранить такую причину и возобновить выполнение своих обязательств по настоящему Договору как только это будет возможно.	7.5. *Force Majeure*: Neither Party shall be held liable for the breach of this Agreement caused by the circumstances beyond the reasonable control of the Parties. The Parties shall endeavor their best efforts to remedy such circumstances and renew the execution of their obligations hereunder as soon as possible.
8. Банковские реквизиты	**8. Bank Details**
Консультант:	**The Consultant:**
Банк получателя/ Beneficiary`s bank [*]	 [*]

НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР ЗАКЛЮЧЕН В ВЫШЕУКАЗАННУЮ ДАТУ	AGREEMENT WAS SIGNED ON THE DATE FIRST ABOVE WRITTEN

От имени «Ренова Менеджмент АГ»/ On behalf of Renova Management AG:

_____
Name:
Title:

От имени / On behalf of Hyperion (E.B.) 2013, Ltd.

_____
Name:
Title: